



Polski Rejestr Statków

APPROVAL CERTIFICATE ŚWIADECTWO UZNANIA

This is to certify that
Zaświadcza się, że

ETMAL Sp. z o.o.

ul. Hutnicza 51, 81-061 Gdynia
POLAND

has been approved in accordance with the requirements of Polski Rejestr Statków S.A. (Rules of the Classification and Construction of Sea-going Ships, Part IX – Materials and Welding) for building and repairing by welding applying processes: **111, 136**

*uznano zgodnie z wymaganiami Polskiego Rejestru Statków S.A. (Przepisy klasyfikacji i budowy statków morskich, Część IX – Materiały i spawanie) do wykonywania i remontów przez spajanie procesami: **111, 136***

ship structures

konstrukcji okrętowych

industrial structures

konstrukcji przemysłowych

off-shore structures

konstrukcji off-shore

Welding supervisor
Nadzór spawalniczy

Marek Piechulski

First issue
Pierwsze wydanie **2002-07-03**

The Approval Certificate is valid, provided the conditions stated overleaf are complied with.
Świadectwo uznania jest ważne przy zachowaniu warunków podanych na odwrocie.

Certificate No.
Nr świadectwa **TT/611/710401/18**

Expiry date
Data ważności **2020-11-13**

Issued at/*Wydano w*

Gdańsk, 2018-03-28



C/040/01

Signature/ Podpis

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: mailbox@prs.pl
www: <http://www.prs.pl>

Continued overleaf/*Ciąg dalszy na odwrocie*

Basis of approval:

Podstawa uznania:

- Manufacturer Information Card, dated 2018-03-08.
Karta informacyjna wytwórci z 2018-03-08.
- Previous Approval Certificate No. TT/611/710401/14, dated 2014-11-17.
Poprzednie Świadcstwo uznania nr TT/611/710401/14 z 2014-11-17.
- Welding Shop Inspection Report No. TK/AP/02/18, dated 2018-03-08.
Sprawozdanie z inspekcji zakładu spawalniczego nr TK/AP/02/18, z 2018-03-08.

General conditions and remarks:

Warunki ogólne i uwagi:

- Compliance with the requirements of the current Rules of Polski Rejestr Statków S.A.
Przestrzeganie wymagań zawartych w aktualnych Przepisach Polskiego Rejestru Statków S.A.
- Polski Rejestr Statków S.A is to be notified of any change introduced during the validity of this Approval Certificate that may affect the quality of the manufactured structures.
O każdej zmianie mającej wpływ na zapewnienie odpowiedniej jakości wytwarzanych konstrukcji wprowadzonej w okresie ważności Świadcstwa uznania należy powiadomić Polski Rejestr Statków S.A.
- The basis for the survey are welding instructions (WPS), based on a WPQR approved by an independent technical survey institution.
Podstawę nadzoru stanowią instrukcje spawania (WPS) opracowane na podstawie zatwierdzonych przez instytucje niezależnego nadzoru technicznego WPQR.
- The present approval may be withdrawn at the Surveyor of Polski Rejestr Statków S.A. request if the approval conditions are not complied with and quality of welding has worsened.
Niniejsze uznanie może być cofnięte na wniosek inspektora Polskiego Rejestru Statków S.A. w przypadku naruszenia warunków uznania, jak również pogorszenia się jakości spawania.

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynikła z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utrata spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.